



Distr.: Limited  
13 November 2017  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السابعة والأربعون

بون، ٦-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند ١٦ (ج) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

## بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السابعة والأربعين، بمشروع المقرر التالي لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته الثالثة عشرة:

مشروع المقرر -/م أ-١٣

## الاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقررات ٣/أ-٧، و٣/م أ-١٠، و٣/م أ-١، و١١/م أ-١٨،

وإذ يقر بأن بناء قدرات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية أمر أساسي لتمكينها

من تنفيذ التزاماتها بموجب بروتوكول كيوتو بفعالية،



الرجاء إعادة الاستعمال



وقد نظر في المعلومات المقدمة من الأطراف والتقارير الواردة استجابة لدعوات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والتقارير التجميعي والتوليفي دعماً للاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، الذي أنشأه المقرر ٣/أ-٧ وأكدته مجدداً المقرر ٣٠/أ-١،

١- يسلم بما يلي:

(أ) أن تقدماً كبيراً قد أُحرز في بناء قدرة البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية على التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وأن بعض البلدان المتلقية للمساعدة بدأت تنقل إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية خبراتها ومعارفها ودروسها المستفادة في مجال بناء القدرات؛

(ب) أن الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية قدمت، إلى جانب مرفق البيئة العالمية، في إطار ولايته، ما يكفي من الموارد والمساعدة لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، الذي أنشأه المقرر ٣/أ-٧ وأكدته مجدداً المقرر ٣٠/أ-١؛

(ج) أن الدعم قُدِّم أيضاً إلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف والمؤسسات المالية الدولية؛

(د) أن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وتلقى الدعم حالياً تحتاج، على الرغم من التقدم المحرز، إلى مزيد من بناء القدرات، لا سيما من أجل وضع وتنفيذ استراتيجيات تنمية وطنية خفيفة الكربون تتسق مع أولوياتها الوطنية ومع أهدافها المتعلقة بخفض الانبعاثات؛

٢- يؤكد من جديد أن الاحتياجات المحدد نطاقها في إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية المنشأ بموجب المقرر ٣/أ-٧ و ٣٠/أ-١ والعوامل الرئيسية المحددة في المقرر ٣/أ-١٠ لا تزال وجيهة وتمثل أساساً يُسترشد به في تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والتي تتلقى الدعم حالياً؛

٣- يدعو الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية ومن يستطيع من الأطراف الأخرى، ومرفق البيئة العالمية، والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف، والمنظمات الدولية، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، والمؤسسات المالية الدولية، والقطاع الخاص، أو أي ترتيبات أخرى، حسب الاقتضاء وفي حدود ولاياتها، إلى مواصلة تقديم الدعم لأنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والتي تتلقى الدعم حالياً؛

٤- يقرر اختتام الاستعراض الرابع ويطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تبدأ، في دورتها الثانية والخمسين (حزيران/يونيه ٢٠٢٠)، الاستعراض الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بهدف إكمال هذا الاستعراض في الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠).